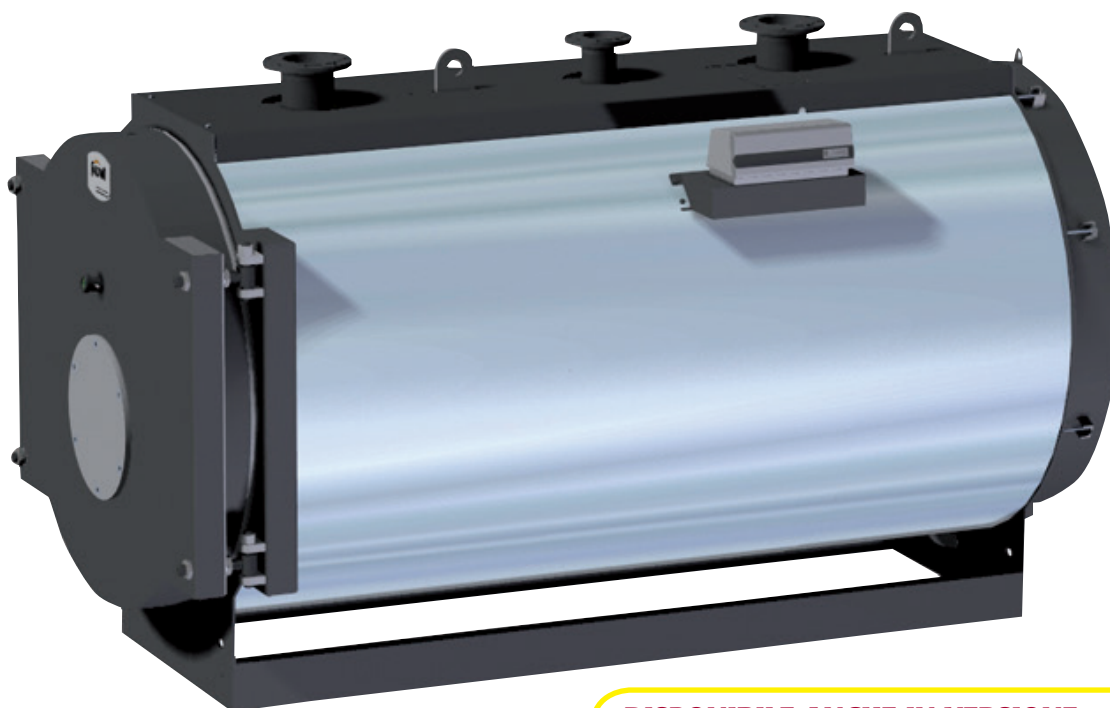


NGT/RSW (export) ★★ 2360÷6000

Caldia per acqua calda a tre giri di fumo di cui due in camera di combustione
Hot water boiler with three flue passes, two in furnace



**DISPONIBILE ANCHE IN VERSIONE
SCOMPOSTA DA ASSEMBLARE IN CENTRALE**

**ALSO AVAILABLE IN THE DISMANTLED VERSION
TO BE ASSEMBLED IN THE HEATING PLANT**

Generatore termico a combustione pressurizzata, predisposto per funzionare in abbinamento ad un bruciatore ad aria soffiat a combustibile liquido o gassoso. Camera di combustione completamente bagnata e dimensionata in modo tale da assicurare bassi carichi termici. Focolare ad inversione di fiamma a basso carico termico. Gamma composta da 7 modelli con potenze nominali da 2.360 a 6.000 kW.

- **Corpo caldaia** interamente in acciaio, completamente rivestito con un materassino di 80 mm in lana di vetro ad alta densità, ricoperto a sua volta da un resistente strato di materiale antistrappo.
- **Pressione massima** di esercizio 6 bar, pressioni superiori a richiesta.
- **Camera di combustione** pressurizzata, completamente bagnata e protetta da un sistema di ripartizione omogenea dell'acqua fredda di ritorno dall'impianto, al fine di evitare dannosi salti termici. L'asse del bruciatore non coincide con quello della camera di combustione ma è spostato verso il basso. Ciò per favorire l'inversione di fiamma, ridurre le perdite di carico sul lato fumi e di conseguenza ampliare il campo di utilizzo del generatore.

Hot water generator with pressurised combustion, ready for operation in combination with a jet burner on liquid or gas fuel. Completely cooled combustion chamber, sized to ensure low heating loads. Furnace with flame reversal and low heating load.

Range consisting of 7 models with rated outputs from 2,360 to 6,000 kW.

- **Boiler body** made entirely from steel, completely lined with an 80 mm layer of high density glass wool, in turn covered by a strong layer of tearproof material.
- **Maximum operating pressure** 6 bars, higher pressures on request.
- Pressurised **combustion chamber**, completely cooled and protected by a system ensuring uniform division of the cold system return water, to avoid dangerous temperature differences. The burner is not aligned with the combustion chamber but rather has been moved downwards. This assists flame reversal, reduces the flue gas pressure drop and consequently extends the hot water generator's range of application.

- **Fascio tubiero** disposto sopra il focolare in modo da garantire il passaggio dei fumi in una sezione calda del generatore e di conseguenza ridurre il rischio di condense.
- **Turbolatori** di nuova progettazione in grado di aumentare lo scambio termico, senza penalizzare le perdite di carico in caldaia.
- **Portellone anteriore** con apertura reversibile (destra e sinistra) ed innovativo sistema di chiusura e regolazione micrometrica sulla piastra frontale del generatore. Fino al modello 940 il portellone è isolato con doppio rivestimento composto da uno strato in fibra ed uno in carbowool mentre per i modelli di potenza superiore viene utilizzato un doppio strato di cemento refrattario e isolante.
- **Attacchi mandata e ritorno impianto** flangiati PN10.
- **Fornita in due parti** corpo in acciaio completo di mantellatura e satellite comandi (satellite da ordinare a parte).
- **Pedana superiore** calpestabile.

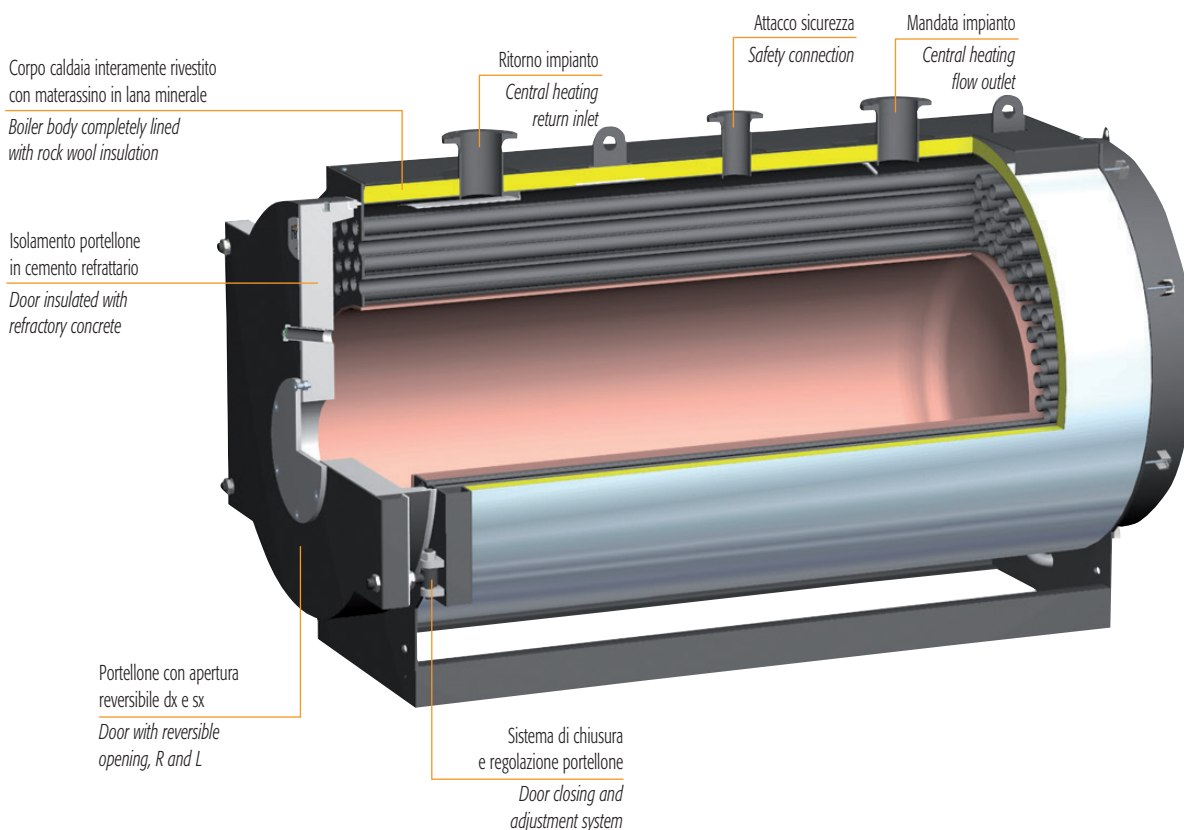
CERTIFICAZIONI

Marcatura CE secondo le Direttive
Apparecchi a Gas **(2009/142 CEE)**
Rendimenti **(92/42 CEE)**
Bassa Tensione **(2014/35/EU)**
Compatibilità Elettromagnetica **(2014/30/EU)**

- **Tube bundle** placed above the furnace so as to guarantee the flue gas passes through a hot section of the hot water generator and consequently reduce the possibility of condensate forming.
- **Turbulators** featuring a new design able to increase heat exchange, without affecting pressure drop in the boiler.
- **Front door** with reversible opening (right and left) and innovative closing system with micrometric adjustment on the hot water generator front plate. Up to model 940 the door is insulated with double lining, made up of one layer of fibre and one layer of Carbowool, while higher output models use a double layer of refractory concrete and insulation.
- Flanged PN10 **central heating flow outlet and return inlet connections.**
- **Supplied in two parts**, steel body complete with casing, and satellite controls (satellite to be ordered separately).
- Walkable **top platform.**

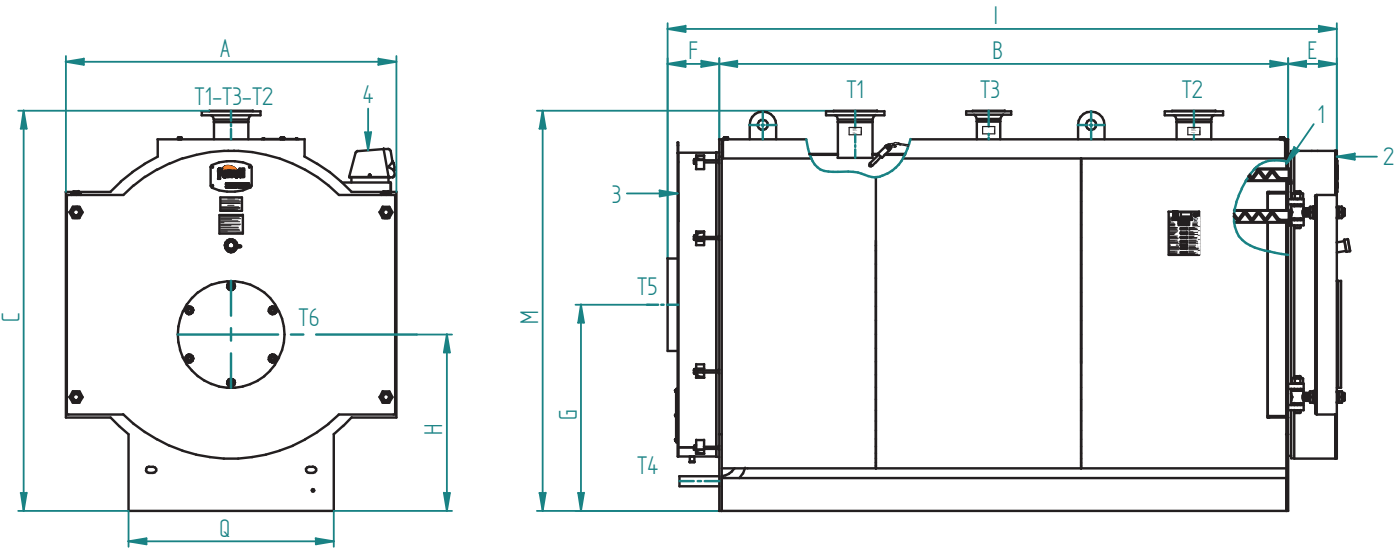
CERTIFICATION

CE mark in accordance with the following directives
Gas Appliances **(2009/142 EEC)**
Efficiency **(92/42 EEC)**
Low Voltage **(2014/35/EU)**
Electromagnetic Compatibility **(2014/30/EU)**



NGT/RSW (export) ★★ 2360÷6000

DIMENSIONI DIMENSIONS



Legenda

- 1 Caldaia
- 2 Porta
- 3 Camera fumo
- 4 Quadro elettrico

Key

- 1 Boiler
- 2 Door
- 3 Smokebox
- 4 Electrical panel

NGT/RSW			2360	3000	3600	4000	4500	5000	6000
DIMENSIONI DIMENSIONS	A	mm	1610	1800	1800	1980	1980	2180	2180
	B	mm	2772	2976	3346	3596	3946	3948	4448
	C	mm	1810	2000	2000	2180	2180	2380	2380
	E	mm	210	220	220	240	240	260	260
	F	mm	250	250	250	250	250	250	250
	G	mm	1005	1100	1100	1190	1190	1290	1290
	H	mm	860	940	940	960	960	1015	1015
	I	mm	3232	3446	3816	4086	4436	4458	4958
	M	mm	1950	2140	2140	2325	2325	2525	2525
	Q	mm	1000	1170	1170	1350	1350	1550	1550
Mandata / Flow	T1		DN150	DN200	DN200	DN200	DN200	DN250	DN250
Ritorno / Return	T2		DN150	DN200	DN200	DN200	DN200	DN250	DN250
Sicurezza / Safety	T3		DN100	DN125	DN125	DN125	DN125	DN150	DN150
Scarico / Drain	T4		1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
Uscita fumo / Flue outlet	T5	Ø mm	450	500	500	600	600	650	650
Attacco bruciatore / Burner attac. fitting	T6	Ø mm	350	350	350	350	350	500	500
Lg. min/max bocchaglio Lg. min/max draught tube burner	T6		350/420	370/450	370/450	450/500	450/500	500/550	500/550
Peso a secco / Dry weight		standard 6 bar kg	3900	5300	5800	7500	8000	9600	11500

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

NGT/RSW			2360	3000	3600	4000	4500	5000	6000
Potenza utile	min	kW	1535	1950	2340	2600	2926	3251	3902
Heat output	max	kW	2360	3000	3600	4000	4500	5000	6000
Potenza focolare	min	kW	1668	2113	2536	2819	3165	3515	4215
Heat input	max	kW	2565	3250	3900	4334	4868	5407	6483
Capacità totale caldaia / Total boiler capacity		dm³	2150	2600	2950	4500	4950	6250	7000
Perdite di carico lato acqua Loss pressure water side	Δt 15°C	mbar	70	65	90	120	135	85	185
Perdite carico lato fumi / Press. drop flue gas side		mbar	7,2	7,5	8,2	9,5	10,5	10,8	12
Portata fumi* / Flue gas flow-rate*		kg/h	3870	4904	5884	6539	7344	8158	9781
Pressione max esercizio** / Max working pressure**		bar	6	6	6	6	6	6	6

* Combustibile gasolio: CO₂ = 13% - Combustibile gas: CO₂ = 10%

* Oil fuel: CO₂ = 13% - Gas fuel: CO₂ = 10%

ACCESSORI A RICHIESTA

■ Quadro comandi termostatico.

Di tipo termostatico per bruciatori di tipo monostadio e bistadio, con la possibilità di comandare la pompa impianto.

■ Quadro comandi THERMO EBM.

Di tipo elettronico per la gestione del generatore (anche con bruciatori modulanti), con controllo a microprocessore; con unità logica alloggiata nella scocca e interfaccia utente, con display LCD, fronte quadro.

■ Sonda esterna.

Per funzionamento a temperatura scorrevole della caldaia, da interfacciare con il quadro comandi THERMO EBM.

■ Sonda cascata/mandata/bollitore.

Da interfacciare con il quadro comandi THERMO EBM dipendentemente dalle esigenze.

■ Quadro comandi industriale.

Per particolari esigenze in merito ad accuratezza di regolazione oppure per installazioni in ambito sicuro.

■ Quadro comandi con PLC.

Per esigenze specifiche di comunicazione con BMS o sistemi di supervisione.

■ Tronchetto porta strumenti.

In grado di accogliere tutta la strumentazione di regolazione e di sicurezza della caldaia, proponibile in diverse configurazioni.

■ Economizzatore in acciaio inox per l'innalzamento del sistema fino al 5% (in base alla temperatura dell'acqua di ritorno dell'impianto) attraverso il recupero di calore dei fumi.

■ Collegamento economizzatore completo di prolungamento tubazione di ritorno, pompa di circolazione con valvole di intercettazione e collegamento meccanico all'economizzatore realizzato presso nostro stabilimento.

■ Bruciatore a gas, a gasolio o a nafta.

■ Piastra porta bruciatore forata secondo le indicazioni del Cliente.

ACCESSORIES AVAILABLE ON REQUEST

■ **Thermostatic control panel.**

Thermostatic controller for single-stage or two-stage burners, with the possibility to control the system pump.

■ **THERMO EBM control panel.**

Electronic for managing the hot water generator (including with modulating burners), with microprocessor control; logical control unit housed inside the casing and user interface with LCD on the front panel.

■ **Outside probe.**

For boiler temperature compensation operation, to be connected to the THERMO EBM control panel.

■ **Cascade/outlet/storage cylinder probe.**

Connected to the THERMO EBM control panel based on requirements.

■ **Industrial control panel.**

For special needs regarding precision control or installation in safe environments.

■ **Control panel with PLC.**

For specific communication needs to BMS or supervision systems.

■ **Pipe stub for instrument connection.**

Able to house all the boiler control and safety instruments, available in different configurations.

■ **Stainless steel economiser to increase system efficiency by up to 5% (based on the system return temperature) by recovering heat from the flue gas.**

■ **Economiser connection complete with return pipe extension, circulating pump with on-off valves and mechanical connection to the economiser performed directly at our facilities.**

■ **Gas, oil or diesel burner.**

■ **Perforated burner plate based on customer specifications.**